



Organ Recovery  
systems

## LifePort<sup>®</sup> Kidney Transporter Cover



### Instructions for Use



#### Chicago

One Pierce Place, Suite 475W  
Itasca, IL 60143  
USA

T +1.847.824.2600

F +1.847.824.0234

Perfusion +1.866.682.4800

Helpline

#### Brussels

Da Vincilaan 2 Box 6  
1935 Zaventem  
Belgium

T +32.2.715.0000

F +32.2.715.0009

Perfusion +32.2.715.0005

Helpline

#### São Paulo

200 Josefina Street, Suite 215  
Guarulhos, SP 07093-080  
Brazil

T +55.11.3586.6259

F +55.11.3586.4944

Perfusion 0800.940.0057

Helpline

Instructions for Use printed in:



**INDICATIONS FOR USE**

The LifePort Kidney Transporter Cover is intended to assist in the transportation of the LifePort Kidney Transporter, and optional Biological Substance Category B (UN 3373) clinical samples and donor/organ documentation storage.

1. Check the Ice Container temperature and battery level before placing the LifePort Kidney Transporter inside the device compartment. Replenish ice and charge batteries if necessary before shipping.
2. Place the donor/organ documentation into the designated optional pouch. If required, use zip-tie to seal donor/organ documentation pouch for secured access.
3. With the Cover on the LifePort, place the Transporter inside device compartment. Ensure the front panel of the LifePort Kidney Transporter faces the transparent window on the front of the Cover.
4. Close the Cover using the zippers. If required, to secure the closed Cover, secure both zippers together with a zip-tie.
5. The shipper is responsible for the proper packaging of Biological Substance Category B (UN 3373) if biological samples will accompany the organ. All shipments of Biological Substance Category B (UN 3373) must comply with all applicable local, state, federal and country specific laws governing packing, marking and labeling.




---

**WARNING:** Blood, urine, fluids and other specimens containing or suspected of containing infectious substances must be shipped according to applicable government and International Air Transport Association (IATA) regulations. For more information consult your internal policies and procedure on biological sample shipments.

---

If required, secure this compartment using a zip-tie.

6. Store the Power Cord and extra batteries in either the left or right side compartment located on the upper portion of the LifePort Kidney Transporter Cover.
7. Whenever a power supply is available, the LifePort unit should be plugged into main power supply to maintain a full charge. You may gain access to the Battery Compartment of the LifePort Kidney Transporter Cover by opening the zipper located at the rear of the Cover.
8. Use either the left or right compartment located on the upper portion of the LifePort Kidney Transporter Cover to store the retractable handle.
9. During transportation, the LifePort Kidney Transporter Cover may be pulled by putting the three (3) components of the retractable handle together and hooking up the handle onto the two metal D-shape rings.
10. The handle can be kept in upright position by opening and tightening the designated strap on the side.
11. Shipping documents and Human Organ leaflet may be placed into the transparent pouches on top and at the rear side of the LifePort Kidney Transporter Cover.

**Explanation of Symbols**

Warning/Caution



Manufacturer



Lot Number



Date of Manufacturer, YYYY/MM

Sealable zipper for LifePort compartment



Human organ leaflet compartment

LifePort front panel window

Retractable handle storage compartment



Power cable and extra battery storage compartment

Access batteries and power



Optional Sealable Biological Substance Category B (UN 3373) compartment

Shipping documents

**INDICAÇÕES DE USO**

A Bolsa protetora para o LifePort Kidney Transporter destina-se a ajudar no transporte do dispositivo de perfusão LifePort e de amostras clínicas opcionais da substância biológica de categoria B (ONU 3373) e no armazenamento da documentação do doador/órgão.

1. Verificar a temperatura do recipiente de gelo e o nível das baterias, antes de colocar o LifePort Kidney Transporter no interior do compartimento do aparelho. Reabastecer com gelo e carregar as baterias, se necessário, antes do envio.
2. Colocar a documentação do doador/órgão na bolsa opcional designada. Se necessário, utilizar a braçadeira de cabos para selar a bolsa com a documentação do doador/órgão e proteger o acesso.
3. Com a tampa no LifePort, colocar o transportador no interior do compartimento do dispositivo. Assegurar-se de que o painel frontal do LifePort Kidney Transporter esteja voltado para a janela transparente na parte frontal da Bolsa protetora.
4. Fechar a Bolsa protetora usando os zíperes. Se for necessário, para manter a Bolsa protetora fechada, prenda os dois zíperes juntos com uma braçadeira de cabos.
5. O remetente é responsável pela embalagem adequada da substância biológica de categoria B (ONU 3373), caso as amostras biológicas acompanhem o órgão. Todas as remessas de substâncias biológicas de categoria B (ONU 3373) devem estar em conformidade com todas as leis municipais, estaduais, federais e leis específicas por país que regulamentam a embalagem, marcação e rotulagem.



**ADVERTÊNCIA:** Sangue, urina, fluidos e outros espécimes que contêm, ou supostamente contêm, substâncias infecciosas devem ser enviados de acordo com os regulamentos aplicáveis da Associação Internacional de Transporte Aéreo (IATA) e do governo. Para mais informações, consulte suas políticas e procedimentos internos sobre o envio de amostras biológicas.

Se necessário, prenda este compartimento utilizando uma braçadeira de cabos.

6. Guardar o cabo de alimentação e as baterias extras no lado esquerdo ou lado direito do compartimento localizado na parte superior da Bolsa protetora.
7. Sempre que uma fonte de alimentação estiver disponível, a unidade do LifePort deverá ser conectada à fonte de alimentação da rede para manter uma carga completa. Você pode ter acesso ao compartimento das baterias do LifePort Kidney Transporter, abrindo o zíper localizado na parte traseira da Bolsa protetora.
8. Utilizar o compartimento da esquerda ou da direita, localizado na parte superior da Bolsa protetora, para armazenar a alça retrátil.
9. Durante o transporte, a Bolsa protetora pode ser puxada, juntando os três (3) componentes da alça retrátil e pendurando a alça nos dois anéis metálicos em forma de D.
10. A alça pode ser mantida na posição vertical, abrindo e apertando a cinta designada na lateral.
11. Os documentos de transporte e o folheto sobre órgãos humanos podem ser colocados nas bolsas transparentes na parte superior e na parte traseira da Bolsa protetora.

**Explicação dos símbolos**

Advertência/Cuidado



Fabricante



Número do lote



Data de fabricação, AAAA/MM

Zíper para selar o compartimento do LifePort



Compartimento do folheto sobre órgãos humanos

Janela para o painel frontal do LifePort

Compartimento de armazenamento da alça retrátil



Compartimento de armazenamento do cabo de alimentação e das baterias extras

Acesso às baterias e à alimentação



Compartimento opcional selável da substância biológica de categoria B (ONU 3373)

Documentos de transporte

**Indicación:** La Funda protectora para el LifePort Kidney Transporter está diseñada para asistir en el transporte del dispositivo de perfusión LifePort y en el almacenamiento opcional de muestras clínicas de Sustancia Biológica de Categoría B (UN 3373) y de documentación de donante/órgano.

1. Revisar la temperatura del contenedor de hielo y el nivel de las baterías antes de colocar el LifePort Kidney Transporter dentro del compartimiento del dispositivo. Reabastecer el hielo y cargar las baterías si es necesario antes del envío.
2. Colocar la documentación del donante/órgano dentro del bolsillo opcional designado. Si es necesario, utilizar un sujetacables para asegurar el acceso al bolsillo de documentación del donante/órgano.
3. Con la cubierta en el LifePort, colocar el Transporter dentro del compartimiento del dispositivo. Asegurarse de que el panel delantero del LifePort Kidney Transporter mira hacia la ventana transparente en la parte frontal de la Funda.
4. Cerrar la Funda con las cremalleras. Si es necesario, a fin de fijar la Funda cerrada, unir ambas cremalleras con un sujetacables.
5. El remitente es responsable de embalar correctamente la Sustancia Biológica Categoría B (UN 3373) en el caso de que muestras biológicas acompañen al órgano. Todos los envíos de Sustancias Biológicas Categoría B (UN 3373) deben cumplir con todas las leyes específicas aplicables a nivel local, estatal, federal y del país, relacionadas con el embalaje, identificación y etiquetado.



**ADVERTENCIA:** La sangre, orina, fluidos y otras muestras que contienen o se sospecha que contienen sustancias infecciosas, deben enviarse conforme a las disposiciones gubernamentales aplicables y de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA). Para obtener más información, consulte sus políticas y procedimientos internos sobre el envío de muestras biológicas.

Si es necesario, asegure este compartimiento con un sujetacables.

6. Almacenar el cable de alimentación y las baterías de repuesto en uno de los compartimientos ubicados a la izquierda o a la derecha de la parte superior de la Funda.
7. Toda vez que haya una fuente externa de alimentación disponible, la unidad LifePort debe conectarse a esta fuente de la red para mantener una carga completa. Puede acceder al compartimiento de baterías del LifePort Kidney Transporter al abrir la cremallera ubicada en la parte posterior de la Funda.
8. Utilizar uno de los compartimientos ubicados a la izquierda o a la derecha en la parte superior de la Funda para guardar la manija retráctil.
9. Durante el transporte, es posible tirar de la Funda al unir los tres (3) componentes de la manija retráctil y enganchar la manija sobre los dos anillos de metal en forma de D.
10. Puede abrir y ajustar la correa lateral para mantener la manija en posición vertical.
11. Los documentos de envío y el folleto sobre órganos humanos pueden colocarse dentro de los bolsillos transparentes sobre la parte superior y en la parte posterior de la Funda.

## Explicación de los Símbolos



Advertencia/Precaución



Fabricante



Número de lote



Fecha de fabricación, AAAA-MM

Cremallera sellable para el compartimiento del LifePort



Compartimiento del folleto sobre órganos humanos

Ventana para el panel delantero del LifePort

Compartimiento de almacenamiento para la manija retráctil



Compartimiento para el cable de alimentación y las baterías de repuesto

Acceso a baterías y alimentación



Compartimiento opcional sellable para Sustancia Biológica Categoría B (UN 3373)

Documentos de envío

**INDICAZIONI PER L'USO**

La Custodia protettiva per il LifePort Kidney Transporter facilita il trasporto del dispositivo di perfusione LifePort, dei campioni clinici di Sostanza biologica di Categoria B (UN 3373) opzionali, e la conservazione della documentazione relativa al donatore/organo.

1. Prima di inserire il LifePort Kidney Transporter nel vano del dispositivo, verificare la temperatura del contenitore del ghiaccio e il livello di carica delle batterie. Se necessario, e prima della spedizione, aggiungere ghiaccio e caricare le batterie.
2. Collocare la documentazione sul donatore/organo nell'apposita tasca opzionale. Se necessario, usare una fascetta fermacavo per sigillare la tasca e proteggere l'accesso alla documentazione sul donatore/organo.
3. Con il coperchio posizionato sul LifePort, collocare il Transporter all'interno del vano del dispositivo. Accertarsi che il pannello anteriore del LifePort Kidney Transporter sia rivolto verso la finestra trasparente sul lato anteriore della Custodia.
4. Chiudere la Custodia usando le chiusure lampo. Qualora sia necessario, fissare la Custodia chiusa, legare insieme le chiusure lampo con una fascetta fermacavo.
5. L'individuo incaricato della spedizione è responsabile del corretto imballaggio della Sostanza biologica di Categoria B (UN 3373), qualora campioni biologici vengano aggiunti all'organo. Tutte le spedizioni di Sostanze biologiche di Categoria B (UN 3373) devono conformarsi alle specifiche leggi locali, statali, federali e nazionali relative al confezionamento, alla marcatura e all'etichettatura.



---

**AVVISO:** Il sangue, l'urina, i fluidi e gli altri campioni che contengono, o potrebbero contenere, sostanze infette, devono essere spediti rispettando le normative governative e dell'Associazione Internazionale dei Trasporti Aerei (IATA) vigenti. Per ulteriori informazioni, consultare le politiche e procedure interne sulle spedizioni dei campioni biologici.

---

Se necessario, sigillare il vano con una fascetta fermacavo.

6. Riporre il cavo di alimentazione e le batterie supplementari nel vano destro o sinistro situati sulla parte superiore della Custodia.
7. Per garantire la completa carica dell'unità LifePort, si consiglia di collegarla alla alimentazione di rete, quando possibile. Si può anche accedere al vano batterie del LifePort Kidney Transporter aprendo la chiusura lampo situata sul retro della Custodia.
8. Riporre la maniglia retrattile nel vano destro o in quello sinistro situati sulla parte superiore della Custodia.
9. Durante il trasporto, è possibile tirare la Custodia unendo i tre (3) componenti della maniglia retrattile e agganciando la maniglia ai due anelli metallici a forma di D.
10. La maniglia può essere mantenuta in posizione verticale aprendo e stringendo l'apposita cinghia sul lato.
11. I documenti di spedizione e il foglietto illustrativo sugli organi umani possono essere inseriti nelle tasche trasparenti situate sul lato superiore e posteriore della Custodia.

**Spiegazione dei simboli**

---



Avviso/Attenzione



Produttore



Numero di lotto



Data di produzione, AAAA-MM



Chiusura lampo sigillabile per il vano del LifePort



Vano del foglietto illustrativo sugli organi umani

Finestra per il pannello anteriore del LifePort

Vano per la conservazione della maniglia retrattile



Vano di conservazione del cavo di alimentazione e delle batterie supplementari

Accesso alle batterie e alla alimentazione



Vano opzionale sigillabile della Sostanza biologica di Categoria B (UN 3373)

Documenti di spedizione

**INDICATIONS D'UTILISATION**

La Housse protectrice du LifePort Kidney Transporter est conçue pour faciliter le transport de l'appareil de perfusion LifePort et d'éventuels échantillons cliniques de matières biologiques de catégorie B (UN 3373), ainsi que le rangement des documents concernant le donneur/l'organe.

1. Vérifier la température du bac à glace et le niveau de charge des batteries avant de placer le LifePort Kidney Transporter à l'intérieur de la housse. Si nécessaire, réapprovisionner la glace et recharger les batteries avant l'expédition.
2. Placer les documents concernant le donneur/l'organe dans la poche optionnelle prévue à cet effet. Si nécessaire, utiliser un serre-câble pour sécuriser l'accès aux documents concernant le donneur/l'organe.
3. Avec le couvercle positionné sur le LifePort, placer le Transporter à l'intérieur de la housse. Vérifier que le panneau frontal du LifePort Kidney Transporter soit face à la fenêtre transparente située sur le devant de la housse.
4. Refermer la housse de transport au moyen des fermetures éclair. Si nécessaire, sécuriser les fermetures éclair au moyen d'un serre-câble.
5. Dans le cas où des échantillons cliniques doivent accompagner l'organe, l'expéditeur est responsable de l'emballage approprié des matières biologiques de catégorie B (UN 3373). Tous les envois de matières biologiques de catégorie B (UN 3373) doivent être en conformité avec les lois spécifiques à l'emballage, au signalement et à l'étiquetage, aussi bien locales, que fédérales et du pays.



**AVERTISSEMENT** : Le sang, l'urine, les fluides et autres échantillons contenant ou soupçonnés de contenir des matières infectieuses doivent être expédiés en conformité avec les réglementations gouvernementales applicables et celles de l'Association internationale du transport aérien (IATA). Pour de plus amples informations, consulter les directives et procédures internes de votre établissement concernant l'expédition d'échantillons biologiques.

Si nécessaire, sécuriser ce compartiment au moyen d'un serre-câble.

6. Ranger le cordon d'alimentation et les batteries de rechange dans les compartiments de droite ou de gauche situés sur la partie supérieure de la housse.
7. Afin de maintenir les batteries chargées au maximum, brancher le LifePort à chaque fois qu'une alimentation électrique est disponible. Vous pouvez accéder au compartiment des batteries du LifePort Kidney Transporter en ouvrant la fermeture éclair située à l'arrière de la housse.
8. Utiliser les compartiments de droite ou de gauche situés sur la partie supérieure de la housse pour ranger la poignée rétractable.
9. Durant le transport on peut tirer la housse du LifePort Kidney Transporter en assemblant les trois (3) éléments de la poignée rétractable et en accrochant la poignée aux deux anneaux métalliques.
10. On peut maintenir la poignée en position droite en ouvrant et en serrant la courroie désignée située sur le côté.
11. On peut ranger les documents d'expédition et le livret de l'organe humain dans les pochettes transparentes situées sur le dessus et le côté arrière de la housse.
12. Éteindre l'alarme sonore avant l'expédition et la rallumer à l'arrivée dans le service de transplantation du receveur.

**Explication des symboles**

Avertissement/Attention



Fabricant



Numéro de lot



Date de fabrication, année-mois

Fermeture éclair refermable pour le compartiment du LifePort



Compartiment du livret de l'organe humain

Fenêtre pour le panneau frontal du LifePort

Compartiment de rangement de la poignée rétractable



Compartiment de rangement du câble d'alimentation et de la batterie de rechange

Accès aux batteries et à l'alimentation



Compartiment refermable pour les éventuelles matières biologiques de catégorie B (UN 3373)

Documents d'expédition

**INDICATIES VOOR HET GEBRUIK**

De Beschermkap voor de LifePort Kidney Transporter dient ter ondersteuning tijdens het transport van het LifePort Perfusieapparaat en kan eventuele klinische monsters van biologische stoffen Category B (UN 3373) opnemen, evenals donor-/orgaandocumenten opbergen.

1. Alvorens de LifePort Kidney Transporter in het apparatencompartiment te plaatsen, verifieer de temperatuur van de ijscontainer en de laadtoestand van de batterijen. Indien nodig, ijs toevoegen en de batterijen opladen alvorens de verzending plaatsvindt.
2. Plaats eventuele donor-/orgaandocumenten in het daarvoor bestemde zakje. Indien nodig, gebruik een kabelbinder om het compartiment met de documenten te verzegelen.
3. Zet de LifePort Kidney Transporter in het apparatencompartiment met het deksel erop. Zorg ervoor dat het voorpaneel van de LifePort Kidney Transporter naar het transparante venstertje aan de voorkant van de Beschermkap is gericht.
4. Sluit de Beschermkap dmv de ritssluitingen. Indien gewenst, ter beveiliging van de gesloten Beschermkap, kunnen beide ritssluitingen met een kabelbinder worden samengebonden.
5. De verzender is verantwoordelijk voor het juist verpakken van de biologische stoffen Category B (UN 3373), indien biologische monsters het orgaan begeleiden. Alle verzendingen moeten voldoen aan alle plaatselijke, provinciale en landelijke specifiek geldende wetten betreffende verpakking, kenmerking en etikettering.



---

**WAARSCHUWING:** Bloed, urine, vloeistoffen en andere monsters die infectieuze stoffen bevatten, of waarvan dit wordt vermoed, moeten worden verzonden in overeenstemming met de bepalingen van de regering en de International Air Transport Association (IATA) die van kracht zijn. Voor meer informatie, raadpleeg uw intern beleid en de procedures voor de verzending van biologische monsters.

---

Indien nodig, beveilig dit vak met een kabelbinder.

6. Berg het netsnoer en de extra batterijen ofwel in het linker of rechter vak op dat zich aan de bovenkant van de Beschermkap bevindt.
7. Het LifePort apparaat moet aan de netstroom worden aangesloten, indien beschikbaar, teneinde steeds een volle batterijlading te behouden. U kunt toegang tot het batterijvak krijgen door de ritssluiting aan de achterkant van de Beschermkap te openen.
8. Om de intrekbare handgreep op te bergen, gebruik ofwel het linker of rechter vak dat zich aan de bovenkant van de Beschermkap bevindt.
9. Tijdens het transport kan de Beschermkap worden getrokken door de drie elementen van de intrekbare handgreep te assembleren en in de twee metalen D-vorm ringen in te haken.
10. De handgreep kan rechtop worden gehouden door de betreffende band aan de zijkant te openen en vast aan te trekken.
11. Verzenddocumenten en de brochure over menselijke organen kunnen in de transparante zakjes bovenop en aan de achterkant van de Beschermkap worden gestoken.

**Uitleg van de symbolen**

---



Waarschuwing/Let op



Fabrikant



Lotnummer



Productiedatum, JJJJ-MM

Verzegelbare  
ritssluiting voor  
het LifePort vak



Vak voor de brochure  
over menselijke  
organen

Venstertje voor het  
voorpaneel van de  
LifePort

Opbergvak voor  
de intrekbare  
handgreep



Opbergruimte  
voor netsnoer en  
extra batterijen

Toegang tot  
batterijen en  
netstroom



Facultatief,  
verzegelbaar vak voor  
biologische stoffen  
Category B (UN 3373)

Verzenddocumenten

**ANWENDUNGSINDIKATIONEN**

Der Schutzüberzug für den LifePort Kidney Transporter ist für die Unterstützung beim Transport des LifePort-Perfusionsgerätes vorgesehen und kann optional klinische Proben biologischer Substanzen der Kategorie B (UN 3373) sowie Dokumente zum Spender/Organ aufnehmen.

1. Prüfen Sie vor dem Einsetzen des LifePort Kidney Transporter in das Gerätefach die Temperatur des Eisbehälters sowie den Ladezustand der Batterien. Füllen Sie bei Bedarf Eis nach und laden die Batterien auf.
2. Stecken Sie die Dokumente zum Spender/Organ in die dafür vorgesehene, optionale Hülle. Bei Bedarf verwenden Sie Kabelbinder zum Versiegeln der Dokumentenhülle für einen gesicherten Zugang.
3. Stellen Sie den LifePort mit aufgesetztem Deckel in das Gerätefach. Achten Sie darauf, dass sich die Vorderseite des LifePort Kidney Transporter am durchsichtigen Fenster an der Vorderseite des Überzugs befindet.
4. Schließen Sie den Überzug mit den Reißverschlüssen. Sichern Sie den geschlossenen Überzug bei Bedarf, indem Sie die beiden Reißverschlüsse mit einem Kabelbinder zusammenbinden.
5. Der Versender ist für das korrekte Verpacken biologischer Substanzen der Kategorie B (UN 3373) verantwortlich, wenn biologische Proben das Organ begleiten. Alle Sendungen biologischer Substanzen der Kategorie B (UN 3373) müssen alle zutreffenden örtlichen, Landes- und Bundesgesetze zur Verpackung, Markierung und Kennzeichnung einhalten.




---

**WARNUNG:** Blut, Urin, Flüssigkeiten und andere Proben, die ansteckende Substanzen enthalten oder für die dies vermutet wird, müssen gemäß den zutreffenden Bestimmungen des Bundes und der International Air Transport Association (IATA) versandt werden. Für weitere Informationen halten Sie sich an Ihre internen Richtlinien und Verfahren zum Versand biologischer Proben. Sichern



---

Sie dieses Fach bei Bedarf mit einem Kabelbinder.

6. Stecken Sie das Netzkabel und zusätzliche Batterien entweder in das linke oder rechte Fach im oberen Bereich des Überzugs.
7. Das LifePort-Gerät sollte immer, wenn Netzstrom zur Verfügung steht, an diesem angeschlossen sein, um die volle Ladung aufrecht zu erhalten. Sie können auf das Batteriefach des LifePort Kidney Transporter zugreifen, indem Sie den Reißverschluss an der Rückseite des Überzugs öffnen.
8. Verwenden Sie entweder das linke oder das rechte Fach im oberen Teil des Überzugs, um den ausziehbaren Griff aufzubewahren.
9. Während des Transports kann der Überzug durch Zusammenfügen der drei (3) Komponenten des ausziehbaren Griffs und Einhaken an den beiden D-Ringen aus Metall gezogen werden.
10. Der Griff kann durch Öffnen und Festziehen des dafür vorgesehenen Bandes an der Seite in einer aufrechten Position gehalten werden.
11. Versanddokumente und die Broschüre zu menschlichen Organen kann in den durchsichtigen Hüllen oben und an der Rückseite des Überzuges gesteckt werden.

**Erklärung der Symbole**

 Warnung/Vorsicht     Hersteller

 Losnummer     Herstellungsdatum, JJJJ-MM

Versiegelbarer  
Verschluss des  
LifePort-Fachs



Fach für Broschüre zu  
menschlichen Organen

Fenster für  
LifePort-Vorderseite

Fach zur  
Aufbewahrung des  
ausziehbaren Griffs



Fach für Netzkabel und  
zusätzliche Batterien

Zugang zu  
Batterien und  
Stromzufuhr



Optionales, versiegelbares  
Fach für biologische  
Substanzen der Kategorie  
B (UN 3373)

Versanddokumente

**ANVÄNDNINGSIKATIONER**

Höljet till LifePort Kidney Transporter är avsett att vara till hjälp vid transporten av LifePorts perfusionsenhet och valfria kliniska Biological Substance Category B (UN 3373)-prover samt vid förvaringen av donator-/organdokument.

1. Kontrollera isbehållarens temperatur och batterinivå innan LifePort Kidney Transporter placeras inuti enhetens fack. Fyll på med is och ladda batterier om så behövs innan transport.
2. Placera donator-/organdokumenterna i den avsedda valfria påsen. Vid behov använd buntband för att försluta påsen med donator-/organdokumenterna för säker åtkomst.
3. Med höljet på LifePort, placera Transporter inuti enhetens fack. Säkerställ att frontpanelen på LifePort Kidney Transporter är vänd mot det genomskinliga fönstret på höljets framsida.
4. Stäng höljet med hjälp av zipförslutningar. Vid behov säkra båda zipförslutningarna med ett buntband för att binda fast det stängda höljet.
5. Leverantören är ansvarig för korrekt förpackning av Biological Substance Category B (UN 3373) om biologiska prover kommer att medfölja organet. Alla leveranser av Biological Substance Category B (UN 3373) måste överensstämma med alla tillämpliga lokala, statliga, kommunala och landspecifika lagar som gäller förpackning, märkning och etikettering.



**WARNING!** Blod, urin, vätskor och andra prover som innehåller eller misstänks innehålla smittsamma ämnen måste levereras i enlighet med tillgängliga bestämmelser från beslutande organ och International Air Transport Association (IATA). För ytterligare information se dina interna rutiner och proceduren för transporter av biologiskt prov.

Vid behov, säkra detta fack med hjälp av ett buntband.

6. Förvara elsladden och extra batterier antingen i det vänstra eller det högra facket som finns på övre delen av höljet till LifePort Kidney Transporter.
7. LifePort-enheten ska kopplas till nätströmmen för att upprätthålla fullständig uppladdning närhelst en strömkälla finns tillgänglig. Du kan erhålla åtkomst till batterifacket på höljet till LifePort Kidney Transporter genom att öppna zip-förslutningen på höljets baksida.
8. Använd antingen det vänstra eller det högra facket som finns på övre delen av höljet till LifePort Kidney Transporter för att förvara det infällbara handtaget.
9. Under transport kan höljet till LifePort Kidney Transporter dras genom att sätta ihop det infällbara handtagets tre (3) komponenter och haka fast handtaget på de två D-formade metallringarna.
10. Handtaget kan hållas i upprätt läge genom att öppna och dra åt den avsedda remmen på sidan.
11. Transportdokumenten och broschyren för Human Organ (humanorgan) kan placeras i de genomskinliga påsarna på ovsidan och baksidan av höljet till LifePort Kidney Transporter.

**Symbolförklaring**

Försiktighet



Tillverkare



Batchkod/Lotnummer



Tillverkningsdatum, ÅÅÅÅ/MMM



Zip-förlutning för  
LifePorts fack



Fack för broschyren  
Human Organ

Fönster för  
LifePorts frontpanel

Fack för förvaring av  
infällbart handtag



Förvaringsfack för  
elsladd och extra  
batteri

Åtkomst till batterier  
och strömuttag



Förlutningsbart fack  
för valfria Biological  
Substance Category B  
(UN 3373)-prover

Transportdokument

This page intentionally left blank.

Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

Esta página se dejó en blanco intencionalmente.

Questa pagina è stata lasciata vuota intenzionalmente.

Cette page a été laissée en blanc délibérément.

Deze pagina is opzettelijk leeg gelaten.

Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

This page intentionally left blank.

Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

Esta página se dejó en blanco intencionalmente.

Questa pagina è stata lasciata vuota intenzionalmente.

Cette page a été laissée en blanc délibérément.

Deze pagina is opzettelijk leeg gelaten.

Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.



# Organ Recovery

systems



European Authorized Representative

**Emergo Europe**

Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
The Netherlands

---

Representante Autorizado para Europa

**Emergo Europe**

Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
The Netherlands

---

Erkende Europese Vertegenwoordiger

**Emergo Europe**

Prinsessegracht 20  
25 14 AP Den Haag  
Nederland

---

Représentant Européen Autorisé

**Emergo Europe**

Prinsessegracht 20  
2514 AP La Haye  
Pays-Bas

---

Bevollmächtigter Europäischer Vertreter

**Emergo Europe**

Prinsessegracht 20  
2514 AP Den Haag  
Holland

---

Rappresentante autorizzato per l'Europa

**Emergo Europa**

Prinsessegracht 20  
2514 AP L'Aia  
Paesi Bassi

---

Representante autorizzato na Europa

**Emergo Europa**

Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague

---

Auktoriserad representant i EU

**Emergo Europe**

Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
Nederländerna